



Extrait du Close-Up.it - storie della visione

<https://www.closeup-archivio.it/l-arte-della-felicita-graphic-novel>

L'arte della felicità' (Graphic novel)

- RECENSIONI - LIBRI -



Date de mise en ligne : venerdì 8 gennaio 2016

Close-Up.it - storie della visione

L'arte della felicità, il film d'animazione di **Alessandro Rak** che ha trionfato meritatamente lo scorso dicembre agli *European Film Awards* come miglior film d'animazione, è diventato anche un graphic novel da sfogliare e ammirare tavola per tavola, in un'edizione molto accurata con la prefazione di **Roberto Saviano** e pubblicato dalla **Rizzoli Lizard**. Sebbene sia molto più comune trarre un film da un fumetto, non è naturalmente il primo caso in cui avviene il procedimento inverso. È successo ad esempio con *Valzer con Bashir*, film d'animazione di **Ari Folman**, che è stato riadattato e pubblicato in graphic novel solo dopo essere uscito in sala, grazie anche al successo che lo ha portato ad essere nominato agli Oscar e ad aggiudicarsi il Golden Globe nel 2009. Film israeliano, che neanche a farlo apposta, è stato, come ha raccontato lo stesso Rak, il punto di riferimento stilistico da cui è partito **Luciano Stella** (produttore e co-sceneggiatore del film) quando gli ha parlato per la prima volta di questo progetto che voleva realizzare da anni. E, anche in questo caso, è stata la Rizzoli Lizard a curare e pubblicare l'edizione italiana dell'adattamento di *Valzer con Bashir*.

L'arte della felicità è un'opera davvero intensa, una vera e propria chicca nell'oceano del conformismo *made in Italy*, che riesce a conciliare in maniera esemplare una storia bellissima con una scelta narrativa che si allontana dai canoni del commerciale *tout court*. Una storia che già per essere stata pensata rappresenta un azzardo. Azzardo da cui ne è uscita vincitrice. Un azzardo non calcolato, né con un secondo fine, ma semplicemente frutto del desiderio di raccontare una storia non comune, con tecniche non comuni per il nostro mercato. *L'arte della felicità* è un'opera che parla da sola, che proietta un'energia e una magia ipnotiche grazie alla forza della poesia e della musica protagoniste della storia. E forse è proprio per queste ragioni che Alessandro Rak, in maniera molto accorta, sceglie per questo adattamento di non mettere le mani sul suo lavoro, ma semplicemente fa qualche piccolo taglio qua e là, selezionando le immagini/tavole più rappresentative e riportando le voci dei doppiatori nelle nuvolette di fumo. Una scelta molto difficile quella di Rak, perché consapevole di dover fare delle esclusioni. E consapevole che, per chi ha amato *L'arte della felicità* nella sua totalità, per i suoi colori, per i suoni, per la musica, per le voci di **Renato Carpentieri**, di **Lucio Allocca**, di **Nando Paone**, questa edizione su carta stampata risulterà automaticamente incompleta.

Sia chiaro, questa potrebbe essere una banalissima accusa al fumetto in quanto medium non dotato di animazione e di sonoro e attribuirgli perciò questo limite e renderlo più incompleto rispetto al cinema. Non cadiamo in queste trappole. Anzi. Proprio perché l'intreccio cinema-fumetto è sempre più prolifico e consueto, ciò non vuol dire che questo rapporto deve essere trattato in maniera scontata e superficiale. Come in alcuni casi questo matrimonio ha prodotto delle opere cult, in tanti altri è stato molto più sfortunato e quasi abusato. E proprio per questo, ogni travaso da un medium all'altro va visto e analizzato con il giusto rispetto e obiettività che la grammatica di quel linguaggio richiede. Né è un'accusa nei confronti di Rak, che oltre ad essere un animatore è in primis illustratore e autore di graphic novel, per cui è ben consapevole delle sue scelte. Più che una critica è invece una lode a *L'arte della felicità*. Perché se è vero che ci sono casi di adattamenti in cui il graphic novel diventa cosa autonoma rispetto al film (per esempio *Django Unchained*, ma in questo caso il film è un'iperbole fumettistica esso stesso e perciò si presta ad essere riscritto in più modi), con *L'arte della felicità* ci troviamo invece di fronte ad un'opera unica e completa, equilibrata nel suo sguardo sinottico. E una parte non potrà mai renderne il tutto. Consci di questa premessa, allora possiamo accogliere con piacere la pubblicazione della Lizard e gustarci tavola per tavola, vignetta per vignetta allo stesso modo di come guardiamo le tavole e le illustrazioni di uno storyboard di un gran bel film.

Post-scriptum :

Autore: Alessandro Rak

Titolo: *L'arte della felicità*

Editore: Rizzoli Lizard

Dati: 192 pp, brossurato

Anno: 2014

Prezzo: 16,00 Euro

Isbn: 9788817078252

webinfo: [Scheda libro sul sito Rizzoli Lizard](#)